

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 2:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Jeśli bowiem przez zwiastunów które zostało powiedziane słowo stało się mocne i każde przestępstwo i nieposłuszeństwo wzięło zgodną z prawem odpłatę
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo skoro słowo wypowiedziane przez aniołów stało się wiążące,* a każde wykroczenie i nieposłuszeństwo spotkało się ze słuszną** zapłatą, ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Jeśli bowiem (to) poprzez zwiastunów powiedziane słowo stało się mocne* i każde przestępstwo i nieposłuszeństwo wzięło zgodną z prawem odpłatę, ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Jeśli bowiem przez zwiastunów które zostało powiedziane słowo stało się mocne i każde przestępstwo i nieposłuszeństwo wzięło zgodną z prawem odpłatę

¹⁾ <x>510 7:38</x>; <x>550 3:19</x>

²⁾ słuszną, ἔνδικον, lub: sprawiedliwą.

³⁾ "stało się mocne" - sens: spełniło się.